



ŽELIEZOVSKÝ SPRAVODAJCA

93701@pobox.sk

Mestské noviny

september, 9/2024, XXV. ročník

cena: 0,50 eur

Sociálne bývanie len zo štátnych peňazí

„...Preto sme projekt prepracovali, napríklad namiesto 23 bytov navrhujeme 16 v štyroch dvojpodlažných bytových domoch a namiesto kúrenia pevným palivom bude k dispozícii elektrické podlahové vykurovanie....“

(Viac na 5. str.)

Kanalizácia...

Kým v prípade 10 m³ žumpy odhadla spoločnosť 12 vývozov ročne na 1260 eur, stočné za rovnaké obdobie pri totožnej spotrebe predstavuje necelých 213 eur. Podľa modelového výpočtu sa teda náklady na zriadenie prípojky vo výške približne 1000 eur vrátia na tejto úspore už za jeden rok.

3

...do historickej podoby

Koncom augusta bola ukončená ďalšia etapa obnovy historickej časti Sacherovho domu v Želiezovciach, v rámci ktorej boli strecha, fasáda a oplatenie obnovené do takmer pôvodného stavu, dokumentovaného na dobových fotografiách.

4

Škôlkari v nových priestoroch



Želiezovská materská škola s výchovným jazykom slovenským sa v letných mesiacoch presťahovala zo svojich dlhoročných priestorov na Ul. SNP 9 do obnovej budovy na Štúrovej ul. 15. V prvý deň školského vyučovania tak škôlkarov a ich rodičov vítali učiteľky vo vynovených učebniach a miestnostiach v objekte, ktorý bol v 80. rokoch minulého storočia pôvodne postavený na účely materskej školy. Tento štátut stratil v roku 2004 po rozsiahlej reorganizácii predškolských zariadení. Presne 20 rokov teda trvalo, kým bol budove navrátený pôvodný účel využitia, tentoraz však s úplnou obnovou budovy a riešením energetickej efektívnosti. V objekte sa popri MŠ v dohľadnej dobe zriadia aj detské jasle, prevádzkované mestskou samosprávou.

Júnové zasadnutie MsZ**Investície mesta dosiahli v roku 2023 historicky najvyššiu úroveň. Hospodárenie uzavrel záverečný účet**

Mesto v roku 2023 hospodáril s rozpočtovým schodkom vo výške 79 585,10 eur, keď celkové príjmy dosiahli 17 975 370,37 eur a celkové výdavky 17 613 156,17 eur. Z týchto čísiel však vyplýva prebytok vo výške 342 214,20, z ktorého však boli vylúčené nevyčerpané dotácie a úvery vo výške 441 799,30 eur, a tak bol dosiahnutý vyššie uvedený schodok v rozpočte. Aj o tom boli informovaní poslanci na 20. zasadnutí mestského zastupiteľstva 27. júna v sobášnej sieni MsÚ. Po prerokovaní materiálu zobrali na vedomie plnenie programového rozpočtu, stanovisko hlavného kontrolóra, hodnotiacu správu, schválili záverečný účet mesta, celoročné hospodárenie za rok 2023 bez výhrad a schodok v rozpočte. Predseda ekonomickej komisie Tibor Csenger reflektujúc na prerokovanie témy v komisii zhodnotil v krátkosti hospodárenie mesta. Skonštatoval, že úverové zaťaženie mesta je na úrovni 34,83 %, že mesto malo v minulom roku historicky najvyššie kapitálové výdavky z dôvodu budovania kanalizácie, rekonštrukcie kaštieľa a iných

projektov z eurofondových zdrojov. Zámer mesta presťahovať Materskú školu na Ul. SNP 9 do obnovených priestorov na Ul. L. Štúra 15 si okrem rekonštrukcie objektu a zabezpečenia nevyhnutných podmienok prevádzky vyžadoval aj súhlas ministerstva školstva. Zastupiteľstvo preto schválilo podanie žiadosti o zmenu názvu a sídla materskej školy a zmenu názvu jej školskej jedálne. MsZ schválilo aj podanie žiadosti o zariadenie výdajnej školskej jedálne na Ul. L. Štúra 15, keďže kuchyňa bude istý čas pôsobiť v pôvodných priestoroch na Ul. SNP 9. Člen rady školy pri tejto MŠ Pavel Polka požiadal mestský úrad o pomoc pri sťahovaní, ktoré bolo naplánované na koniec augusta. Primátor Ondrej Juhász prisľúbil pomoc mesta a dodal, že pomocnú ruku pri sťahovaní poskytne aj dodávateľ rekonštrukcie, spoločnosť Pohori. Zastupiteľstvo zobralo na vedomie správu o plnení plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta za rok 2023, správu o kontrole plnenia uznesení, správu o činnosti mestskej polície za apríl a máj

tohto roka a schválilo návrh plánu činnosti hlavného kontrolóra na druhý polrok 2024. Schválilo zrušenie svojho uznesenia č. 7/2024 a schválenie vecného bremena v prospech Západoslovenskej distribučnej, a.s. bezodplatne a na dobu neurčitú na určené pozemky vo Svodove. Cieľom zriadenia vecného bremena zo strany mesta je podpora zariadenia trafostanice a uloženie vedení ZsD, a.s. pre umožnenie ďalšej bytovej výstavby v tejto mestskej časti.

Primátor v diskusii poďakoval všetkým, ktorí sa podieľali na organizovaní Celoštátneho ľudovo-umeleckého festivalu. Jeho hlavná organizátorka Estera Juhászová sa taktiež poďakovala za poskytnutú pomoc a poznamenala, že na území mesta bolo ubytovaných 180 účastníkov festivalu. Tibor Csenger sa poďakoval organizátorom Spomienkového behu Gábora Tormu a mestskej polícii, ktorá dbala o bezpečnosť účastníkov. Pavol Ivan pozval všetkých na tradičné varenie gulášových špecialít, ktoré sa konalo v Mikule 13. júla.

(ik)



Želiezovčan Sándor Juhász, tanečný sólista Maďarského národného tanečného súboru a umelecký vedúci tanečného súboru Kincső bol 20. augusta pri príležitosti maďarského národného sviatku vyznamenaný Maďarským bronzovým záslužným krížom civilného odboru za svoju dlhoročnú výnimočnú činnosť. Vyznamenanie si prevzal od zástupcu ministra kultúry a inovácií Róberta Zsigóa a štátnej tajomníčky za kultúru Magdolny Závogyán.

(r, foto: MNTE)

Škôlkari v nových priestoroch

I→

Rekonštrukcia budovy bola uskutočnená z projektových zdrojov a v nemalej miere z vlastných prostriedkov mesta. „Bola realizovaná s využitím nenávratných finančných prostriedkov poskytnutých na dva projekty. Celkové oprávnené náklady na projekt Rekonštrukcia a prestavba budovy na objekt materskej školy a objekt detských jaslí vrátane zníženia energetickej náročnosti budovy predstavujú sumu 337 228 eur, pričom spoluúčasť mesta v rámci toho bola vo výške 16 861,40 eur. Oprávnené náklady projektu Rekonštrukcia a prestavba budovy na objekt materskej školy predstavujú sumu 307 000 eur, z čoho je spoluúčasť mesta na úrovni 15 350 eur,“ informoval o projektoch vedúci oddelenia výstavby, územného rozvoja a životného prostredia MsÚ. Vojtech Kalló. Zároveň dodal, že na úplnú rekonštrukciu neboli postačujúce zdroje

ani z týchto dvoch projektov, mesto muselo vynaložiť značné množstvo vlastných zdrojov. „Celková cena diela, realizovaného v období od augusta do decembra 2023, bola 1 147 609,70 eur. Bezpodmienečne nutné stavebné práce nad rámec projektových zdrojov, ktoré podľa výzvy neboli oprávneným výdavkom, ako napríklad rekonštrukcia vnútorných priestorov, zdravotnícka, vykurovanie či elektroinštalácia, boli hradené z vlastných zdrojov mesta. Tieto náklady boli vo výške 551 870,68 eur.“ K celkovému obrazu patrí aj skutočnosť, že mesto vynaložilo finančné prostriedky na zhodnotenie budovy a zvýšenie jej energetickej náročnosti aj v predchádzajúcom období. „Na opravu a zateplenie strechy v roku 2021 použilo mesto 213 540 eur, na výmenu okien o rok neskôr 106 678 eur z vlastných zdrojov,“ dodala ekonómka mesta Monika Tomeková.

(ik)

Kanalizácia je funkčná, v auguste uzavrelo zmluvu 180 domácností

Dlho očakávaná možnosť uzavrieť zmluvu o prevádzkovaní s príslušným vodárenským podnikom a pripojiť svoju domácnosť na novovybudovanú časť želiezovskej kanalizačnej siete nabrala reálne kontúry začiatkom augusta. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. (ZsVS) v spolupráci s mestom koncom júla zverejnili oznam, že od 1. augusta budú môcť občania uzavrieť zmluvu s podnikom a napojiť sa na verejnú sieť. Ako nás informoval vedúci želiezovskej prevádzky Odštepného závodu Levice ZsVS, v priebehu augusta prejavilo záujem uzavrieť zmluvu o napojení 180 domácností. Zoltán Szabó dodal, že podobnú vlnu očakáva aj v septembri. „Vzhľadom na to, že ide o traumatizujúcu tému, to považujem za dobré čísla. Zároveň som však zaregistroval určité pochybnosti v radoch miestnych obyvateľov v spojitosti s touto otázkou. Časť obáv sa týkala funkčnosti systému. Prečerpávacie stanice sme spustili už začiatkom júla a môžeme všetkých ubezpečiť, že funkčnosť kanalizačnej siete je nespochybniteľná. Časť občanov sa obávala aj toho, že keď prejavia záujem o napojenie, okamžite im začneme účtovať stočné. Aj v tomto smere môžeme Želiezovčanov upokojiť. Po uzavretí zmluvy a napojení domácnosti vykoná náš pracovník kontrolu splnenia technických podmienok prípojky, súčasťou ktorej je aj odčítanie vodomeru a stočné začneme účtovať až

od tohto momentu.“

Stočné je v súčasnosti na úrovni 1,7740 eur/m³, čo znamená, že finančná úspora priemernej domácnosti oproti vývozu žumpy je nespochybniteľná. Pravdaže za predpokladu, že odpadová voda bola likvidovaná legálne. V prezentačnom materiáli ZsVS je príklad prepočtu nákladov oboch spôsobov likvidácie odpadových vôd. Kým v prípade 10 m³ žumpy odhadla spoločnosť 12 vývozov ročne na 1260 eur, stočné za rovnaké obdobie pri totožnej spotrebe predstavuje necelých 213 eur. Podľa modelového výpočtu sa teda náklady na zriadenie prípojky vo výške približne 1000 eur vrátia na tejto úspore už za jeden rok. Ako zdôrazňuje leták ZsVS, výrazným benefitom pripojenia na kanalizáciu je aj bezstarostnosť likvidácie odpadových vôd, eliminácia zápachu a ekologický prístup.

V snahe uľahčiť občanom proces pripájania je samotné vybavovanie výrazne zjednodušené, informoval Zoltán Szabó. „Ideme cestou najmenšieho odporu tým, že sme takmer

úplne odbúrali administratívnu záťaž na záujemcov. Nemusia vypracovať projektovú dokumentáciu, nepotrebujú vyjadrenie dotknutých správcov inžinierskych sietí a ani čakať na vydanie stavebného povolenia. Stačí im vyplniť žiadosť o pripojenie na kanalizáciu a uzavretie zmluvy s vodárenským podnikom.“ Tieto žiadosti sú k dispozícii v želiezovskom aj levickom sídle ZsVS, ako aj na Mestskom úrade v Želiezovciach. Po



V želiezovskej prevádzke ZsVS očakávajú záujemcov v pracovných dňoch od 8:00 do 15:00 hodiny.

ich vyplnení ich záujemcovia môžu podať osobne v priestoroch želiezovskej prevádzky ZsVS na Záhradnej ul. 48 alebo v sídle OZ v Leviciach na Ludanskej ul. 4. Bližšie informácie poskytnú na číslach 036/777 1233 a 036/777 1323. (ik)

Primátor vyjadril poďakovanie občanom za separovanie odpadu

„Separovaním svojho komunálneho odpadu ste v minulom roku prispeli k celkovej úspore emisií skleníkových plynov v desaťmiliónoch množstvách kilogramov. Úprimne vám za túto snahu ďakujem. Želám si, aby vaša motivácia v oblasti znižovania množstva produkovaného odpadu aj prostredníctvom zvýšenia miery triedenia bola nezlomná a budem pracovať na tom, aby na to boli vytvorené čo najlepšie podmienky.“ Vo svojom vyhlásení adresovanom obyvateľom mesta Želiezovce to povedal primátor Ondrej Juhász pri príležitosti získania certifikátu od spoločnosti Envi-Pak o množstve vyzbieraného separovaného odpadu za rok 2023.

Organizácia zodpovednosti výrobcov (OZV) Envi-Pak vznikla v roku 2003 s cieľom zabezpečenia triedeného zberu, zhodnocovania a recyklácie odpadu. V roku 2016 jej ministerstvo životného prostredia udelilo príslušnú autorizáciu pre zaradenie medzi OZV. Jej poslaním je pomáhať výrobcovi pri plnení povinností vyplývajúcich zo zákona o odpadoch najmä v oblasti financovania triedeného zberu v mestách a obciach, ako aj vzdelávania obyvateľstva o separovaní odpadu a ochrane životného prostredia.

Certifikátom zaslaným Mestskému úradu Želiezovce Envi-Pak osvedčuje, že za minulý rok bolo na území nášho mesta vyzbieraných 232 247 kg triedeného odpadu, čím sme prispeli k úspore 61 388 000 kg CO₂. „Táto úspora predstavuje množstvo skleníkových plynov, ktoré by vyprodukovalo priemerné osobné auto, ak by prešlo 227 476 773 km, teda 5676-krát obišlo zemeguľu,“ uvádza spoločnosť vo svojom liste adresovanom primátorovi mesta. (ik)



Opäť v štýle z čias monarchie

Koncom augusta bola ukončená ďalšia etapa obnovy historickej časti Sacherovho domu v Želiezovciach, v rámci ktorej boli strecha, fasáda a oplotenie obnovené do takmer pôvodného stavu dokumentovaného na dobových fotografiách. Dva mesiace trvajúce stavebné práce v intenzívnom

predseda celoštátneho zväzu Csemadok Gyula Bárdos, podpredseda Nitrianskeho samosprávneho kraja Tibor Csenger, poslanci MsZ, riaditelia vzdelávacích inštitúcií a starostovia z regiónu.

Tibor Csenger informoval o míľnikoch a priebehu rekonštrukcie a ocenil výsledky,

cezhraničnej spolupráce,“ načrtol obrysy budúcnosti podpredseda NSK.

„Aj keď budova nie je pamiatkovo chránená, pristupovali sme k nej tak, ako keby bola a trvali sme na jej uvedení do pôvodného stavu snád prísnejšie ako pamiatkový úrad,“ povedal predseda OZ Sacher Marek



tempe realizovala stavebná firma Tamása Pohoriho, ktorá úspešne zvládla aj pozitívne prijatú a odbornou verejnosťou ocenenú prvú etapu obnovy želiezovského kaštieľa. Hnacou silou celého procesu bola nadšená skupina členov miestnej organizácie Csemadok a Občianskeho združenia Sacher, ktorá najprv sformulovala a následne krok za krokom zrealizovala ambiciózný cieľ. V tejto etape ich úsilie podporil úrad štátneho tajomníka maďarskej vlády pre národnú politiku sumou 40 miliónov forintov. Predtým bola zrekonštruovaná pivničná časť s využitím dotácie vo výške 35 000 eur.

Jedna zo zachovaných budov bývalého grófskeho panstva slúžila ako služobnícky byt. Dnes je pomenovaná po svojom najznámejšom obyvateľovi Franzovi Sacherovi, ktorý istý čas slúžil ako kuchár u Esterházyovcov a narodil sa tu aj jeho syn Eduard, neskorší zakladateľ hotela. Ako pripomenul predseda MO Csemadok Ondrej Sárai, začiatkom 90. rokov 20. storočia získal nehnuteľnosť Csemadok za výhodnú cenu a odvtedy ju s väčšou či menšou intenzitou zveľaduje, až sa podarilo zrealizovať zámer oboch spomínaných organizácií sformulovaný približne pred desaťročím – obnoviť Sacherov dom a uviesť ho do jeho pôvodnej podoby.

Predseda základnej organizácie vo svojom príhovore privítal prítomných hostí, medzi ktorými bola vedúca úradu štátneho tajomníka maďarskej vlády pre národnú politiku Éva Czibalmos Molnár,

ktoré spomínané mimovládne organizácie dosiahli bez platených zamestnancov, ich členovia sa tejto činnosti venovali vo svojom voľnom čase. „V regióne je veľa turistických atrakcií a na nich plánujeme stavať pri zabezpečení prevádzky budovy, čo si bude vyžadovať fungujúcu regionálnu súčinnosť. To je zámer na najbližšie obdobie, s ktorým by sme sa chceli uchádzať o dotáciu v oblasti cestovného ruchu z programu

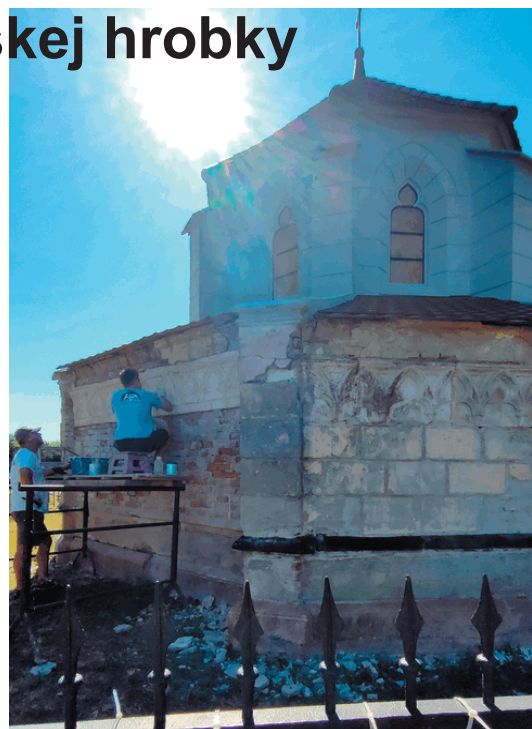
Kepka. Budúcnosť a prevádzka objektu aj podľa neho spočíva v jej využití v oblasti cestovného ruchu, čoho prvé výsledky sú už viditeľné. Ako dodal, doteraz sa sústredili najmä na obnovu a menej na turistický marketing, i tak je však v poslednom období evidentný zvýšený záujem o budovu tak zo strany turistov ako aj médií.

(ik, foto: ik, MO Csemadok)

Obnova grófskej hrobky pokračuje

Ako na svojich stránkach informovala želiezovská rímsko-katolícka farnosť, obnova hrobky rodiny Esterházyovcov pokračovala aj v tomto roku opäť s finančnou podporou Nitrianskeho samosprávneho kraja. Zastupiteľstvo NSK v uplynulom období každoročne pravidelne schvaľuje dotáciu na rekonštrukciu želiezovskej kultúrnej pamiatky, čím prispieva k jej postupnej obnove. Tento rok bola schválená dotácia vo výške 4459 eur na reštaurovanie kamenných článkov a nadväzujúcich omietok severného spodného podlažia hrobky.

(ik, foto: Farnosť Želiezovce)



Mesto oživuje projekt sociálneho bývania na Cintorínskej ulici. Výstavbu plánuje realizovať zo štátnych prostriedkov

Po piatich rokoch sa vedenie mesta vracia k myšlienke výstavby bytov nižšieho štandardu v lokalite za rímsko-katolíckym cintorínom pre potreby príslušníkov marginalizovaných komún a sociálne slabšie rodiny. V lete vznikla architektonická štúdia projektu výstavby štyroch bytových domov so 16 bytmi.

„Už pôvodný zámer vybudovania prestupného sociálneho bývania v tejto lokalite mohol byť dobrým prostriedkom na skultúrenie tejto časti mesta a vytvorenie vhodných podmienok pre bývanie sociálne slabších vrstiev želiezovského obyvateľstva. Žiaľ, zámer vtedy narazil na určité ťažkosti, záujmy niektorých majiteľov prilahlých pozemkov a nesúhlas asi 140 obyvateľov s výberom lokality, a tak v zastupiteľstve nebol schválený. Naďalej však platí, že štát podporuje rozvoj bytovej výstavby určenej pre vylúčené komunity a sociálne slabšie rodiny. Preto sme projekt prepracovali, napríklad namiesto 23 bytov navrhujeme 16 v štyroch dvojpodlažných bytových domoch a namiesto kúrenia pevným palivom bude k dispozícii elektrické podlahové vykurovanie. Nový projekt bol teda značne pozmenený, čím sme dokázali eliminovať nepríjemnosti, ktoré v tom čase vyplývali pre majiteľov prilahlých pozemkov. Verím, že tak poslanci, ako aj občania dokážu tento zámer podporiť, pričom sa tým o skultúrenie okolia tzv. cigánskej jamy a vznik nových bytov, ktorých náklady bude v rozhodujúcej miere znášať štát,“ povedal primátor Ondrej Juhász v súvislosti s architektonickou štúdiou Ing. arch. Jaroslava Jakubíka z ateliéru na Mierovej ulici v Želiezovciach, ktorá bude v dohľadnej dobe posunutá na verejné prerokovanie v mestskom zastupiteľstve.

Náklady na výstavbu obytného komplexu na Cintorínskej ulici vrátane vyčistenia pozemku, sadových úprav, vybudovania spevnených plôch, cestných a peších komunikácií, verejného osvetlenia a ďalších inžinierskych sietí boli v štúdiu orientačne vyčíslené na 3,2



milióny eur. Tieto náklady bude podľa autora štúdie možné pokryť z výzvy pre zlepšenie podmienok bývania v obciach, kde sa nevyžaduje žiadna spoluúčasť žiadateľa. (ik)

Na obnovu fasády múzea si ešte musíme počkať. Minimálne do budúceho roka.

O príliš dlho trvajúcich prípravných procesoch v prípade veľkých investícií sa v ostatnom období hovorí veľmi často. Z času na čas sa tejto témy dotkne aj primátor Ondrej Juhász, ktorý sa o obzvlášť dlhých investičných prípravách zmiňuje ako o negatívnom jave z dôvodu prebujnenej byrokracie. Pamätáme si na niekoľko mestských investícií z nenávratných finančných príspevkov, pri ktorých prípravná fáza trvala aj 3 roky, pričom samotná realizácia si nevyžiadala viac ako niekoľko mesiacov. Príkladom takéhoto priebehu bola rekonštrukcia budovy mestského úradu. Mohli by sme však spomenúť aj dva projekty rekonštrukcie bývalej budovy ZUŠ na Štúrovej ulici.

Ako sme sa o tom zmienili v aprílovom čísle

našich novín, pripravovaná novela zákona o verejnom obstarávaní môže priniesť určité zrýchlenie procesov. Z informácií, ktoré odznali v rámci všeobecnej diskusie jedného z nedávnych zasadnutí mestského zastupiteľstva je však možné tušiť, že zrýchlenie procesov nebude jednoduchou záležitosťou.

Primátor v rámci diskusie oboznámil poslancov s priebehom príprav rekonštrukcie fasády Sovieho domu, v ktorom sídli mestské múzeum. Položka rádo vo výške niekoľkých desiatok tisíc eur v uplynulom desaťročí už niekoľkokrát figurovala v rozpočte mesta, k realizácii však mesto zatiaľ nepristúpilo. Keďže ide o pamiatkovú budovu, zásah musí vychádzať z projektového návrhu.

Ako Ondrej Juhász poznamenal, na

základe projektovej dokumentácie na obnovu fasády v podobe lokálnej obnovy poškodených omietok a náterov vychádza rekonštrukcia na 42,5 tisíc eur. Vzhľadom na výšku investície je príprava podkladov neadekvátne práca a časovo náročná. „Žiadosť o vydanie záväzného stanoviska k projektovej dokumentácii od Krajského pamiatkového úradu v Nitre sme podali 24. mája 2023. Dňa 20. novembra 2023 sme dostali rozhodnutie o prístupnosti obnovy a určení podmienok rekonštrukcie. Toto rozhodnutie obsahuje podmienky zabezpečenia reštaurátorského prieskumu a stanovuje jeho rozsah. O termíne výkonu reštaurátorského výskumu sme konzultovali s odborníkom. Povedal nám, že vzhľadom

Žiaci ZUŠ Franza Schuberta na súťažiach opäť bodovali

Základná umelecká škola Franza Schuberta v Želiezovciach ani v tomto roku neprerušila tradíciu úspešného účinkovania na rôznych súťažiach regionálneho až celoštátneho významu. Jej žiaci dosiahli pozoruhodné výsledky v oblasti hudobných, výtvarných a tanečných súťaží.

Prvé výsledky sa dostavili už v marci, keď Detský spevácky zbor ZUŠ F. Schuberta pod vedením dirigentky Diany Horváthovej si na krajskom kole súťaže Mládež spieva v Nitre vyslúžil umiestnenie v zlatom pásme a postup do celoštátneho kola.

Mnohostranne nadaný hudobník Samuel Kóša sa v apríli zúčastnil 14. ročníka celoslovenskej súťažnej prehliadky Saxofón

a Lea Bubenčíková, bronzové Zuzana Záhorská a Arnold Deményi. Žiačka výtvarného odboru Bianka Bogárová vyhrala celoslovenskú súťaž Rodina a základné ľudské právo na život 2024. Na súťaž ju pripravila Ivana Straňáková.

Čerstvá absolventka ZUŠ Simona

Hanulová získala vo svojej kategórii 1. miesto na celoslovenskej súťažnej prehliadke projektov a prác v oblasti hudby žiakov slovenských základných umeleckých škôl, študentov stredných škôl a študentov VŠMU s názvom O hudbe chcem vedieť viac, organizovanej Vysokou školou múzických umení. Za jej vzornú prípravu bola ocenená aj učiteľka A. Bereková.

Rotary International Distrikt 2240 a ZUŠ P. Kadosu v Leviciach zorganizovali začiatkom mája Prehliadku talentov južného Pohronia. Želiezovskú ZUŠ F. Schuberta reprezentovali Viktória Sedničková, Hana Horváthová a Benjamín Horváth. „Koncert s úžasnými mladými hudobníkmi prebiehal v levicej Synagóge, kde výkony účinkujúcich svedčili o tom, že aj v tomto regióne je dostatok nadaných talentov,“ opísalo podujatie vedenie školy na svojej webstránke.

V celoslovenskej súťaži v populárnom speve s názvom Bojnická perla žiaci želiezovskej školy tiež bodovali, keď Alex Kováč sa umiestnil v striebornom, Stefánia Nagyová v bronzovom pásme a Simona Hanulová získala diplom za účasť. Máté Sipos z triedy Richarda Bánovského získal zlaté pásmo v medzinárodnej gitarovej súťaži Luigi Legnani International Youth Guitar Competiton v Štúrove.

Žiačky tanečného odboru pod vedením Márie Ivaničovej získali v apríli v kvalifikačnej časti 13.



ročníka súťaže Showtime Dance v Leviciach viacero ocenení vo výkonnostnej kategórii B. V kategórii mini/moderné tance, jazz získali s dvomi choreografiami 1., resp. 2. miesto, v kategórii deti/open a junior/contemporary po jednom 3. mieste. Svoje tohtoročné účinkovanie završili malé tanečníčky školy úspešným vystúpením v medzinárodnom finále. „Naše malé tanečníčky nám aj tentokrát na medzinárodnej súťaži Showtime Dance European Finals v maďarskom meste Siofok predvedli šikovnosť a talent, kde našu školu úspešne reprezentovali a doniesli si krásne zlaté umiestnenie vo svojej kategórii. Predvedli nám, ako vyzerá radosť z pohybu a všetkým nám urobili záver školského roka krajším,“ zdokumentovalo ich výkon riaditeľstvo ZUŠ s tým, že obrovská vďaka patrí ich učiteľke Márii Ivaničovej. (ik)



2024 v Starej Lubovni, kde v II. kategórii získal 1. miesto v zlatom pásme. Za prípravu svojho žiaka bol ocenený aj jeho pedagóg Ľubomír Nevidánsky. Klavírny sprievod úspešného účastníka súťaže zabezpečoval Eugen Banda.

Žiačka výtvarného odboru Vanda Špirková sa zúčastnila súťaže Vesmír očami detí. V okresnom kole, organizovanom Tekovskou hviezdárňou v Leviciach, získala 3. miesto a postúpila do celoštátneho kola výtvarnej súťaže.

Na Levickom hudobnom festivale sa zrodilo viacero úspechov žiakov želiezovskej ZUŠ v hre na rôznych hudobných nástrojoch. Viktória Sedničková získala zlaté pásmo a cenu poroty v hre na husliach. V zlatom pásme sa umiestnili aj Mihály Bence Kmotrica, Anna Sipos a Alex Kováč. Strieborné pásmo získali Dorina Mihóková



Mexický umelec v Esterházyovskom kaštieli. Duch miesta ho nadchol, plánuje sa vrátiť

Členovia rozvetveného príbuzenstva a rýchlo reagujúci fanúšikovia klasickej hudby sa mohli začiatkom júla v kaštieli Esterházyovcov tešiť z nevšedného koncertného zážitku. Vopred neplánovaný krátky koncert tam odohral mexický klavirista a skladateľ Joel Juan Qui, profesor katedry hudobného umenia na univerzite v Guadalajare.

Umelec má manželku zo Slovenska



s rodinnými vzťahmi aj v Želiezovciach, a tak pri plánovaní pobytu skrsol najprv nápad na prehliadku priestorov, v ktorých práve pred dvomi storočiami pôsobil Franz Schubert a následne aj bleskového zorganizovania malého koncertu. Za úspešnú prípravu celého procesu môžeme ďakovať Branislavovi Alakšovi, o ktorého manažérskych schopnostiach sme sa už mohli presvedčiť, keď pôsobil na čele mestskej polície.

Mexický hudobník s čínskymi koreňmi bol zo želiezovských historických priestorov evidentne nadšený. Ako pre naše noviny prezradil, v obnovených miestnostiach kaštiela pociťoval ich osobitný kolorit, pravé genius loci. „Je to niečo nepredstaviteľné, že mám príležitosť hrať na tom istom mieste, kde pôsobil jeden z najväčších svetových hudobných skladateľov. Prítomnosť v tomto kreatívnom centre mi dáva inšpiráciu, neoceniteľnú skúsenosť a najmä pocit šťastia. Mal som príležitosť zahrať celý cyklus Schubertových skladieb a táto skúsenosť ma ešte viac priblížila k precíteniu jeho tvorby.

V absolútnej miere tu cítim duch histórie a vnímam to inšpiratívne prostredie. Je to niečo magické.“

Na koncerte zahral v svetovej predpremiére svoju novú kompozíciu inšpirovanú starovekou čínskou hudbou, dve skladby súčasného mexického skladateľa Antonia Navarra a v závere aj vlastné spracovanie svetoznámej skladby Augustína Larua: Granada.

Ako následne poznamenal, naposledy bol na Slovensku pred 10 rokmi, ale po tejto želiezovskej skúsenosti sa bude snažiť sem cestovať pravidelne, podľa možností každý rok. Po predbežnej dohode s riaditeľom miestneho múzea a organizátorom koncertov klasickej hudby Pavlom Polkom ako aj sprostredkovanej dohode s riaditeľkou ZUŠ F. Schuberta Dianou Horváthovou pripravuje na budúci rok workshop a koncert v Želiezovciach. „Som veľvyslancom súčasnej mexickej klasickej hudby, plánujem preto pripraviť program, ktorým by som vám ju tu mohol predstaviť,“ dodal na záver Joel Juan Qui.

Ladislav Levický

Na obnovu fasády múzea si ešte musíme počkať. Minimálne do budúceho roka.

5→

na charakter reštaurátorského prieskumu ho možno vykonať až na jar 2024. Termín sme teda upresnili, z februára 2024 sme ho preložili na apríl 2024. V novembri 2023 bolo objednané verejné obstarávanie na výber zhotoviteľa obnovy, k vypísaniu súťaže je však potrebné už mať schválený reštaurátorský výskum od Krajského pamiatkového úradu. Nasledujúce kroky boli: výber zhotoviteľa reštaurátorského výskumu v marci 2024, predpoklad vyhotovenia reštaurátorského prieskumu v apríli 2024, predpoklad schválenia reštaurátorského výskumu na krajskom pamiatkovom úrade v máji 2024, podanie ohlásenia stavebných úprav na stavebnom úrade, vypísanie verejného obstarávania na výber zhotoviteľa v júni 2024. Aj z týchto krokov je zrejmé, prečo jednoduchú opravu fasády tejto mestskej budovy, ktorú navštevujú ľudia z celého sveta, nie tak jednoduché uskutočniť. Až na konci celého procesu je zabezpečenie finančného krytia, uzavretie zmluvy o dielo s vysúťažným zhotoviteľom a následne, dúfajme, realizácia práce,“ menoval jednotlivé kroky obnovy fasády Ondrej

Juhász ešte na jar tohto roka. Ako dodal, aj v tomto prípade sú prípravy navonok neviditeľné, pričom už len z vymenovania jednotlivých činností tohto procesu môže byť zrejmé, aké úsilie si jednoduchá oprava fasády vyžaduje. Navyše, ako primátor poznamenal, pri uskutočňovaní investícií aj menšieho rozsahu sú akékoľvek snahy o odhad termínu triafaním naslepo, preto sa pri ohlásení investičných akcií snaží byť v poslednom období zdržanlivejší.

Dodávame, že vyššie opísaný náčrt priebehu činností je v meškani. Podanie reštaurátorského výskumu a jeho schválenie na pamiatkovom úrade má oneskorenie, čo ovplyvní aj ďalšie etapy prípravnej fázy mestskej investície. Či už prezieravosťou tvorcov rozpočtu alebo z iného dôvodu, realizácia obnovy fasády múzea nebola zaradená do tohtoročného rozpočtu, do budúceho roka by však mali byť

prípravy ukončené a nič nebude stáť v ceste rekonštrukcie historického objektu.

(ik)



Úspešné projekty mestskej knižnice

Projekt „Knihy z krajiny zázrakov“

Fond na podporu umenia podporil aj v roku 2024 nový projekt Mestskej knižnice Želiezovce sumou 2300,- €. Spolufinancovanie projektu zabezpečí Mesto Želiezovce sumou 300,- €.

Aj tentokrát môžu čitatelia podávať svoje návrhy na nákup kníh priamo v knižnici alebo na formulári, ktorý je dostupný na webovej stránke knižnice a Mesta Želiezovce a následne ho poslať na emailovú adresu knižnice kniznicazezeliezovce@gmail.com.

Vďaka projektu sa nakúpi literatúra pre deti a dospelých rôznych žánrov a odborov v slovenskom, maďarskom, českom a ukrajinskom jazyku.

Súčasťou projektu je nákup publikácií vydaných s podporou FPU alebo vydaných organizáciami v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR z minimálne 20% podielu dotácie.

Projekt je zameraný na doplnenie knižničného

fondy o novú kvalitnú literatúru zohľadňujúc rôznorodé informačné potreby používateľov knižnice.

„Počas realizácie projektu dbáme na minimalizáciu tvorby odpadu, zabezpečenie triedenia a zhodnocovania odpadu a optimalizáciu dopravy.“



u. fond na podporu umenia

Projekt „Spomaľ a vychutnaj si svoju knihu“

Mestská knižnica Želiezovce získala aj v roku 2024 finančné prostriedky z Fondu na podporu kultúry národnostných menšín. Podporený projekt prinesie čitateľom čítajúcim v maďarskom jazyku knihy v celkovej hodnote 2200,- €. Spolufinancovanie vo výške 200,-€ zabezpečí

mesto Želiezovce.

Hlavným cieľom je podporiť identitu a kultúrne hodnoty materinského jazyka maďarskej národnostnej menšiny v Želiezovciach a blízkom okolí.

Každý čitateľ môže prispieť

svojim návrhom na nákup konkrétnej knihy. Kontaktovať nás môžete návštevou knižnice, telefonicky alebo formou e-mailu:

kniznicazezeliezovce@gmail.com.

„Realizované s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.“



Oslavy okrúhleho výročia SNP

80. výročie Slovenského národného povstania si 26. augusta pripomenuli členovia miestnych organizácií a občianskych združení, pracovníci mesta pod vedením primátora Ondreja Juhásza aj rodinní príslušníci priamych účastníkov tohto významného mílnika slovenských dejín. Po slávnostnom akte položenia vencov k Pomníku padlým si účastníci vypočuli báseň a krátku spomienku na SNP. Hlavný organizátor podujatia Slavomír Hrivnák následne pozval všetkých na večerné pokračovanie osláv v areáli ZŠ Želiezovce posedením a kultúrnym programom. Súčasťou večerného programu bolo i udelenie ocenení ZO Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov pri príležitosti významného jubilea. (ik)



Rybárska súťaž dospelých

Dňa 11. mája 2024 sa na rieke Hron konala rybárska súťaž v love rým udicou O pohár MO SRZ Želiezovce. Zúčastnilo sa ho 46 rybárov z radov dospelých a mládeže.

Výsledky – sektor A: 1. Miroslav Dudáš – 11 330 g, 2. Peter Zátik, 3. József Gáspár

Sektor B: 1. Tamás Molnár – 20 470 g - celkový víťaz, 2. Ján Molnár, 3. Kristián Koteles.

V kategórii mládež zvíťazil Tadeáš Valkovič s úlovkom 2 515 g. Za pomoc pri organizovaní ďakujeme sponzorom: Richard Varga, Ján Molnár, za stravu a občerstvenie Silvii Klimajovej, Tiborovi K. a spol.

MO SRZ

Deň Mikuly 2024

Dňa 13. júla sa v Mikulskom parku uskutočnil tradičný Deň Mikuly, v rámci ktorého sa konal už 12. ročník varenia gulášových špecialít. Súťaže sa zúčastnilo 20 družstiev z celého okolia, najmä však z Mikuly a Želiezoviec. Kvalitu navarených gulášových špecialít, tento rok z jelenieho mäsa, na záver súťaže ohodnotila porota. Na 1. mieste skončilo družstvo v zložení Szabolcs Oláh–Jozef Potocky, na 2. skončili dobrovoľný hasičský zbor V. Ludince a na 3. sa umiestnil odborový zväz ÚVTOS Želiezovce reprezentovaný dvojicou Alexander Nyíró a Dávid Kuraly. Aj touto cestou im gratulujeme.

V rámci Dňa Mikuly si prišli na svoje aj deti, ktoré v parku mohli bezplatne využiť skákací hrad. V rámci kultúrneho programu vystúpili žiaci ZUŠ Franca Schuberta v Želiezovciach, za čo sa im aj touto cestou v mene všetkých zúčastnených ďakujeme. Rovnako ďakujeme sponzorom a všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na príprave a priebehu úspešného Dňa Mikuly.

Správna rada OZ Mikulčan



* Šport *

Tenisti skončili na 4. mieste, žiačky zbierali skúsenosti

Želiezovskí tenisti ukončili tohtoročnú sezónu v I. triede Západoslovenského regiónu na 4. mieste v poli 8 družstiev, keď sa stali druhým najúspešnejším družstvom A skupiny. Ako sme o tom písali v májovom čísle našich novín, hráči TK EES Želiezovce privítali v 1. kole TK Zlaté Moravce, ktoré porazili 5:2. V ďalšom kole



ako hostia TK Kúpele Piešťany B prehrali 0:7. V 3. kole sa stretli s TK Ratufa Levice, ktorý na jeho vlastnom ihrisku porazili v pomere 4:3. Svoje zápasy zvládli s víťazným koncom Ján Mišík, Michal Moncol, Samuel Špaňo a dvojica Ján Mišík – Samuel Špaňo. Na semifinálový zápas proti víťazovi B skupiny Hi-Ten TAC D. Streda Želiezovčania nenastúpili, a tak zápas bol kontumovaný v prospech súpera. Vo finálovom kole si hráči TK EES zahrli o konečné 3. miesto, v zápase s TK Slávia STU Nitra však podľahli 3:4, keď ani bodové zisky Martina Pizúra, Jána Mišíka a Samuela Špaňa nestačili na celkový úspech a 3. miesto v súťaži, ktorú tento rok ovládlo družstvo TK Kúpele Piešťany B. Mladšie žiačky TK EES Želiezovce účinkovali

v III. B triede Západoslovenského regiónu, kde skončili na konečnom poslednom, 8. mieste. Výsledky dievčat v skupine B: No Worry Galanta – TK EES Želiezovce 5:1 (víťazný duel uhrala dvojica Natália Hegedusová – Milada Horánska), TK EES Želiezovce – TK Skalka Nitra 2:4 (body za víťazstvo získali Nina Mikleová a dvojica Milada Horánska – Lilien Hegedusová), TK EES Želiezovce – TK HSC Piešťany C 0:6 (domáce družstvo nenastúpilo na zápas). V semifinálovom kole Želiezovčanky utrpeli prehru s TK Spartak Komárno 1:3 (bod za hostí dosiahla Natália Hegedusová), vo finálovom kole v boji o 7. miesto prehrali s TK Ratufa Levice 2:4 (víťazstvo dosiahla Lilien Hegedusová a dvojica Milada Horánska – Lilien Hegedusová). (ik)

Muži, I. trieda ZsR

1	[A] TK Kúpele Piešťany (B)
2	[B] Hi-Ten TAC D. Streda
3	[B] TK Slávia SPU Nitra
4	[A] TK EES Želiezovce
5	[B] TK Slovan Galanta (A)
6	[A] TK Ratufa Levice
7	[B] TC DRACI Matúškovo (B)
8	[A] TK Zlaté Moravce (A)

FUTBAL

VI. liga – juhovýchod, A družstvo

Želiezovce – Semerovo	2:0 (0:0)
Pompos, Janúrik	
V. Kýr – Želiezovce	3:1 (0:1)
Bátora 3 – Konvický	
Želiezovce – Lipová	2:3 (1:1)
Janúrik, Tanai – Turan 3	
Iža – Želiezovce	5:1 (3:0)
Hegedús 3, Simon. Záborský – Janúrik	
Želiezovce – Komjatice	3:0 (2:0)
Da Silva 2, Pompos	
Bánov – Želiezovce	4:2 (2:2)
Turan, Paška, Farkaš, Varga – Petráš (vlastný), Da Silva	

Zápasy Slov. pohára – Slovnaft Cup

St. Tekov – Želiezovce 2:2 (0:2), 2:4 na pok. kopy. Kúdela, Švirik – Tóth, Pompos	
Želiezovce – V. Ludince 0:2 (0:1), Knesz, Mányra	

IV. liga – juhovýchod, dorastenci

Želiezovce – Šurany	4:2 (1:0)
Bahorec 2, Kapusta, Belecký – Žembery, Slobodník	
Želiezovce – Bánov	8:0 (3:0)
Bahorec 6, Bogdán, Lakatoš	
Podlužany – Želiezovce	0:1 (0:1)
Bogdán	

III. liga – juhovýchod, starší žiaci

Želiezovce – FŠ R. Hanka	22:0 (11:0)
Lakatoš 10, Poracký 3, Tóth 3, Bugár 3, Čonka 2, Gálik	
Šahy – Želiezovce	0:7 (0:2)
Lakatoš 4, Bugár 2, Tóth	
Želiezovce – Ivanka p. Nr.	13:1 (9:0)
Lakatoš 8, Boženík 3, Bugár, Jurecska – Svajčík	
Želiezovce – Solčany	2:4 (0:2)
Lakatoš 2 – Krošlák 2, Gábriš, Mikát	
Štúrovo – Želiezovce	5:1 (2:1)
Mangult 2, Marča 2, Házelmayer – Lakatoš	

III. liga – juhovýchod, mladší žiaci

Želiezovce – FŠ R. Hanka	2:5 (0:4)
Magyar, Opavský – Kováč, Augustín, Burdej, Moravec, Melicher	
Šahy – Želiezovce	3:0 (2:0)
Velebný 3	
Želiezovce – Ivanka p.Nr.	0:6 (0:3)
Viskup 3, Lacina, Depeš, Bakša	
Želiezovce – Solčany	6:5 (2:3)
Birdáč 2, Brocký 2, Furugláš, Michalides (vlastný) – Gajdoš 2, Klačanský, Grach, Žiak,	
Štúrovo – Želiezovce	10:1 (6:0)
Pásztor 2, Tamáš 2, Richtárik 2, Kozák, Horňák, Hinora, Fábry (vlastný) – Birdáč	

(ik)

Športové úspechy seniorov

O tom, že želiezovskí seniori to na športovom poli nevzdávajú, sme sa mohli presvedčiť mnohokrát, a to nielen na ich mestských športových dňoch, ale aj na regionálnych súťažných podujatiach. Naposledy o tom podali svedectvo na Okresných športových hrách Jednoty dôchodcov na Slovensku, ktoré sa v tomto roku konali v Novom Tekove. Na podujatí s vyše 150 účastníkmi, ktorí súťažili v niekoľkých disciplínach v dvoch vekových kategóriách (do a nad 70 rokov), získali želiezovskí športovci dve prvé miesta. Valéria Bitterová zvíťazila behu na 50 metrov vo svojej kategórii do 70 rokov, Ján Csomor dominoval v hode granátom do diaľky vo vekovej kategórii do 70 rokov. Úspešným športovcom aj v mene čitateľov gratulujeme a ďakujeme za reprezentáciu mesta. (ik)

Kronika – Krónika

Sŕbubili si vernosť – Húséget esküdtek

20. 7. Tibor Princ – Daniela Pišáková, 2. 8. Jozef Farkaš – Erika Vargová, 6. 8. Kristián Tóth – Szilvia Lebozová, 19. 8. Alexander Princ – Helena Horváthová, 31. 8. Milan Zelina – Erika Kováčová

Opustili nás – Elhunytak

Julianna Szűcs (vo veku 82 r.), Mária Csúvarová (41 r.), Imelda Sasváryová (64 r.), Eva Kissová (79 r.), Imrich Farkas (64 r.), Anna Lojková (86 r.), Ľudovít Göbő (67 r.), Ľudovít Seres (63 r.), Helena Szabóová (88 r.), Renáta Dobrovoľná (56 r.), Helena Laszabová (74 r.), Marta Nagyová (78 r.), Alžbeta Babeczová (82 r.)

MIHACO® SNP 319/89 d, Želiezovce
oproti čerpacej stanici Slovnaft**ÚČTOVNÉ A PRÁVNE
SLUŽBY**

- jednoduché účtovníctvo
 - podvojné účtovníctvo
 - mzdové účtovníctvo
 - účtovné a právne poradenstvo
- cena po vzájomnej dohode

*Sme profesionálny tím ľudí
s ľudským prístupom.*

kontakt: info@mihaco.eu

0903 767 196 • 036 / 771 20 60

**NA PREDAJ
STAVEBNÉ POZEMKY
A RODINNÉ DOMY****0917 370 833
0903 642 929**

<https://projektjahodova.sk>



Počítadlo stavu mestskej kasy

Položka	31. 12. 2020	31. 12. 2021	31. 12. 2022	31. 12. 2023	31. 7. 2024
Zostatky na bankových účtoch	850 159,26 €	410 177,82 €	798 575,81 €	1 012 761,31 €	238 802,20 €
Závazky voči dodávateľom	72 619,00 €	34 955,90 €	99 216,75 €	34 791,85 €	161 265,86 €
Dlhodobé investičné úvery	2 038 872,80 €	1 797 068,80 €	1 554 442,80 €	2 463 916,80 €	2 259 827,00 €
Zadlženosť na obyvateľa	301,30 €	267,59 €	233,54 €	373,21 €	-

Očná optika Optosan

Vám ponúka očné vyšetrenie v priestoroch našej optiky každý štvrtok od 9:00 do 14:00 hodiny.

Informovať, príp. objednať sa môžete na adrese **SNP 40, Želiezovce** alebo na tel. č. **036/771 20 09**. Tešíme sa na Vašu návštevu.

Az Optosan optika

értesíti Önöket, hogy látásvizsgálatot végez csütörtökönként 9:00-tól 14:00 óráig.

Érdeklődni és időpontot kérni személyesen az **Szmf u. 40** alatti címen, ill. a **036/771 20 09-es** telefonszámon lehet.

(17-67)

Harmonogram vývozu triedeného odpadu - 2024

Zo Svodova a z Mikuly:

23. septembra, 21. októbra, 18. novembra a 17. decembra.

Z ulíc Záhradná, Hurbanova, Poľná, Fr. Kráľa, Orgovánová, Gorkého, Krátka, Tichá, Pionierska, Kossuthova, Kherndlova, Sacherova, Potočná, Vábová, Školská, Štúrova, Jesenského, SNP /časť Želiezovce/, Jarmočná a Cintorínska:

24. septembra, 22. októbra, 19. novembra a 18. decembra.

Z ulíc kpt. Nálepku, Ružová, Mierová, Železničná, Hviezdoslavova, Adyho, Dózsova, Fučíkova, Schubertova, Úzka, Tržná, Petófiho, Lipová, Nezábudková, Brezová, Agátová, Tulipánová, Narcisová, Rozmarínová, Nová, Poštová, Sládkovičova, Jilemnického, Hronská, Jókaiho, Zlatnícka a Komenského 35.:

25. septembra, 23. októbra, 20. novembra a 19. decembra.

Z obchodov:

26. a 27. septembra, 24. a 25. októbra, 21. a 22. novembra a 20. decembra.

UNI PARKET

Erik Kysel'

Želiezovce - Svodov 121

pri hlavnej ceste • 0903 274 703

VÁM PONÚKA
NAJVÄČŠÍ VÝBER

- laminátových parkiet: kompozitné podlahy vinylové, keramické a laminátové
- interiérové farby
- polystyrénové lišty, rozety
- prechodové a schodové lišty
- dvere, zárubne, kľučky
- drevené lišty

**VŠETKO
ZA SUPER
CENY**

(22-05)

Komenského 29, Želiezovce 93701

VÁM PONÚKA

mobil: 0908 753 213
0908 715 625
036/7711335

-náhradné diely na poľnohospodárske stroje
 -produkty do záhrady, dieťne a domácnosti
 -široký výber pracovných, poľovníckych, rybárskych odevov a obuvy

FB: Agro-Market Želiezovce

www.agromarketonline.sk

Knižné novinky Mestskej knižnice (☎ 7711000):

Lunde, Maja: **Modrá** (Slovart 2020)

V r. 2017 má Signe 67 rokov a na plachetnici smeruje z Nórska do Bordeaux. David si v r. 2041 myslí, že je primladý, aby bol otcom. Juh Európy už 5 rokov sužuje katastrofálne sucho. Nedostatok vody vedie k vážnym konfliktom a situácia vyzerá čoraz beznámejšie.

Gašparík, Peter: **Smrť v Gemeri** (Marenčin 2024)

Investigatívny fotograf Karovič sa s dlhoročným kolegom Palicom ocitnú v Gemeri, kde sa stala rituálna vražda. Zapletú sa s miestnymi Rómami aj s tajomnou sektou. Prenasleduje ich neznáme nebezpečenstvo a pribúdajú mŕtvol a podozriví.

Mugford, Simon: **Messi je macher!** (Slovart 2023)

Prečítaj si, ako Lionel Messi odišiel z Argentíny, aby sa stal barcelonskou legendou, sedemkrát vyhral Zlatú loptu a vyslúžil si titul Najväčší všetkých čias!

kniznicazeliezovce@gmail.com
 knihnicazeliezovce.wordpress.com
 online katalóg: <https://zeliezovce.biblib.sk>

A Városi Könyvtár könyvajánlata (☎ 7711000):

Amal, Djaïli Amadou: **A türelmetlen** (Könyvmolyképző, 2023)

Amal többszölamú regénye nyers őszinteséggel mutatja be a nők sorsát Közép-Afrikában. A valóság inspirálta, a szerző lánytestvéreinek, barátnőinek, rokonainak története. A nők bántalmazása, a családon belüli erőszak mindenütt jelen van.

Läckberg, Camilla – Fexeus, Henrik: **A doboz** (Animus, 2022)

Egy fiatal nő holtan találtnak egy bűvészkellékben: a dobozon átszúrt kardok vetettek véget az életének. A stockholmi rendőrség különleges egységének azonnal nyilvánvaló, hogy nem félésikerült mutatóványról van szó, hanem bestialis gyilkosságról.

A föld alatt (Kolibri, 2023)

Milyen állatok keresnek rejtekhelyet az üregekben, barlangokban? A könyv egyszerre szól a különböző korosztályokhoz, így a gyermekek részt vehetnek az olvasásban – legyen szó akár az ismeretek bővítéséről, a képzelet megmozgatásáról vagy a rímek csengése feletti örömről.

Knihy sú z projektu
Tisíc a jedna kniha.

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.



Knihy sú z projektu **Spomaľ a vychutnaj si knihu - Lassits és élvezd a könyvet.** Realizované s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.

* Sport *

Teniszezőink a 4. helyen végeztek, a diáklányok értékes tapasztalatokat szereztek

A zselízi teniszezők az idei szezont a 4. helyen fejezték be a nyugat-szlovákiai régió I. osztályának 8 csapatos mezőnyében, miután az A csoport második legeredményesebb csapataként végeztek. Mint arról lapunk májusi számában beszámoltunk, a TK EES Želiezovce játékosai az 1. fordulóban a TK Zlaté Moravce együttesét fogadták, amelyet

címet a TK Kúpele Piešťany B csapata szerezte meg.

A TK EES Želiezovce diáklányai a nyugat-szlovákiai régió III. B osztályban, ahol az utolsó, 8. helyen végeztek. A lányok B csoportban elért eredményei: No Worry Galanta-TK EES Želiezovce 5:1 (a Natália Hegedüsová—Milada Horánska páros tudta megnyerni mérkőzését), TK EES Želiezovce-TK Skalka Nitra 2:4 (a győzelemért járó két pontot Nina Mikleová és a Milada Horánska-Lilien Hegedüsová páros szerezte), TK EES Želiezovce-TK HSC Piešťany C 0:6 (a hazaiak nem léptek pályára). Az elődöntőben a zselízi lányok a TK Spartak Komárno ellen 3:1-re kaptak (a vendégek pontját Natália Hegedüsová szerezte), a döntő fordulóban a 7. helyért

folytatott küzdelemben a TK Ratufa Levice ellen szenvedtek 4:2-es vereséget (Lilien Hegedüsová és a Milada Horánska—Lilien Hegedüsová duó szerzett pontot).

(ik)



5:2-re legyőztek. A következő fordulóban a TK Kúpele Piešťany B vendégeként 7:0-ra kaptak, majd a 3. fordulóban a TK Ratufa Levice csapatával találkoztak, amelyet saját pályáján 4:3 arányban legyőztek. Saját mérkőzéseit Ján Mišík, Michal Moncoľ, Samuel Špaňo és a Ján Mišík—Samuel Špaňo párosnak sikerült megnyernie. Az elődöntőben a B csoport győztese, a Hi-Ten TAC D. Streda ellen a zselízi játékosok nem léptek pályára, így a mérkőzést játék nélkül nyerte az ellenfél. A döntő fordulóban a TK EES játékosai a 3. helyért játszottak, de a TK Slávia STU Nitra elleni mérkőzésen 4:3 arányú vereséget szenvedtek. Martin Pizúr, Ján Mišík és Samuel Špaňo pontszerzése sem volt elég a 3. helyért folyó a küzdelemben, így a zselíziek a 4. helyen végeztek. A bajnoki

Férfiak, I. osztály, Nyugat-Szlovákia

1	[A] TK Kúpele Piešťany (B)
2	[B] Hi-Ten TAC D. Streda
3	[B] TK Slávia SPU Nitra
4	[A] TK EES Želiezovce
5	[B] TK Slovan Galanta (A)
6	[A] TK Ratufa Levice
7	[B] TC DRACI Matúškovo (B)
8	[A] TK Zlaté Moravce (A)

Az idősek kiemelkedő sportteljesítményei

Hogy a zselízi nyugdíjasok kitartóan küzdenek a sportpályán, arról már számtalanszor meggyőződhattunk, nemcsak a városi szenior-sportnapokon, hanem regionális versenyeken is. Legutóbb a Szlovákiai Nyugdíjasok Egyletének járási sportjátékain tettek erről fényes tanúbizonyságot, amelyet idén Újbarson tartottak. A több mint 150 résztvevős rendezvényen több sportágban, két korosztályban (70 éves korig és 70 év felett) versenyeztek, és a zselízi sportolók két első helyet is szereztek. Bitter Valéria a 70 év alatti kategóriában megnyerte az 50 méteres futást, Csomor János pedig szintén a 70 év alatti korcsoportban a gránát dobásban nem talált legyőzőre. Sikeres sportolóinknak köszönjük városunk képviselőletét, és olvasóink nevében is gratulálunk.

(ik)



LABDARÚGÁS

VI. liga – délkelet, A csapat

Želiezovce – Semerovo	2:0 (0:0)
Pompos, Janúrik	
V. Kyr – Želiezovce	3:1 (0:1)
Bátora 3 – Konvický	
Želiezovce – Lipová	2:3 (1:1)
Janúrik, Tanai – Turan 3	
Iža – Želiezovce	5:1 (3:0)
Hegedűs 3, Simon. Záborský – Janúrik	
Želiezovce – Komjatice	3:0 (2:0)
Da Silva 2, Pompos	
Bánov – Želiezovce	4:2 (2:2)
Turan, Paška, Farkaš, Varga – Petráš (öngól), Da Silva	

Szlovák Kupa – Slovnaf Cup

St. Tekov – Želiezovce	2:2 (0:2),
2:4 na pok. kopy.	
Kúdela, Švirik – Tóth, Pompos	
Želiezovce – V. Ludince	0:2 (0:1),
Knesz, Mánya	

IV. liga – délkelet, ifjúsági csapat

Želiezovce – Šurany	4:2 (1:0)
Bahorec 2, Kapusta, Belecký – Žembery, Slobodník	
Želiezovce – Bánov	8:0 (3:0)
Bahorec 6, Bogdán, Lakatoš	
Podlužany – Želiezovce	0:1 (0:1)
Bogdán	

III. liga – délkelet, diákcsoport

Želiezovce – FŠ R. Hanka	22:0 (11:0)
Lakatoš 10, Poracký 3, Tóth 3, Bugár 3, Čonka 2, Gálik	
Šahy – Želiezovce	0:7 (0:2)
Lakatoš 4, Bugár 2, Tóth	
Želiezovce – Ivanka pri Nitre	13:1 (9:0)
Lakatoš 8, Boženík 3, Bugár, Jurecska – Svajčík	
Želiezovce – Solčany	2:4 (0:2)
Lakatoš 2 – Krošlák 2, Gábriš, Mikát	
Štúrovo – Želiezovce	5:1 (2:1)
Mangult 2, Marča 2, Házelmayer – Lakatoš	

III. liga – délkelet, kölyökcsoport

Želiezovce – FŠ R. Hanka	2:5 (0:4)
Magyar, Opavský – Kováč, Augustín, Burdej, Moravec, Melicher	
Šahy – Želiezovce	3:0 (2:0)
Velebný 3	
Želiezovce – Ivanka pNr.	0:6 (0:3)
Viskup 3, Lacina, Depeš, Bakša	
Želiezovce – Solčany	6:5 (2:3)
Birdác 2, Brocký 2, Furugláš, Michalides (öngól) – Gajdoš 2, Klačanský, Grach, Žiak, Štúrovo – Želiezovce	10:1 (6:0)
Pásztor 2, Tamáš 2, Richtárik 2, Kozák, Hornák, Hinora, Fábry (öngól) – Birdác	

(ik)

A városi könyvtár nyertes pályázatai

„Könyvek a csodaországból” projekt

A Művészeteket Támogató Alap (FPU) 2024-ben is támogatta a Zselízi Városi Könyvtár új projektjét, ezúttal is mesés, 2300 eurós összeggel. A projekt társfinanszírozását Zselíz város biztosítja 300 euró értékben. Az olvasók ezúttal is közvetlenül a könyvtárban, vagy a könyvtár és Zselíz város honlapján elérhető űrlapon nyújthatják be könyvvásárlási javaslatukat, majd elküldhetik a könyvtár kniznicazielizovce@gmail.com e-mail-címére. A könyvtár

az olvasók minden korosztályának szánt, különböző műfajú szlovák, magyar, cseh és ukrán nyelvű könyveket vásárol. A projekt részét képezi az FPU támogatásával megjelent, illetve az SZK Kulturális Minisztériumának alapító jogkörébe tartozó szervezetek által kiadott publikációk vásárlása a támogatás minimum 20%-ából.

A projekt célja a könyvtári állomány magas színvonalú frissítése, figyelembe véve

az olvasók sokrétű információs igényeit.

„A projekt megvalósítása során figyelmet fordítunk a hulladék minimalizálására, osztályozására és hasznosítására, valamint szállításának optimalizálására.”

„A könyvek vásárlását a Művészeteket Támogató Alap támogatta.”



u. fond na podporu umenia

„Lassíts, és élvezd a könyvet” projekt

A Zselízi Városi Könyvtár 2024-ban is részesült a Nemzeti Kisebbségek Kultúráját Támogató Alap pénzügyi támogatásában. A támogatott projektből 2200 euró értékben szerez be könyveket a magyar ajkú olvasók számára. A társfinanszírozást Zselíz város biztosítja 200 eurós összeggel.

A fő cél a magyar nemzeti kisebbség kultúrájának támogatása és anyanyelvének fejlesztése Zselízen és környékén.

Minden olvasó javaslatot tehet egy-egy adott könyv megvásárlására. Ez ügyben érdeklődhetnek a

könyvtárban, telefonon vagy e-mailben a kniznicazielizovce@gmail.com címen.



„Megvalósult a Nemzeti Kisebbségek Kultúráját Támogató Alap anyagi támogatásával”

Az sznf kerek évfordulóját ünnepelték

A szlovák nemzeti felkelés kerek, 80. évfordulójáról emlékeztek meg a városi szervezetek és polgári társulások tagjai, a város dolgozói Juhász András vezetésével, valamint a felkelés résztvevőinek hozzátartozói augusztus 26-án. A szlovák történelem egyik jelentős megmozdulását a hősök emlékművének koszorúzásával idézték fel a résztvevők. Ezt követően szavaltat és az akkori történések rövid beszámolóját hallgatták meg. A rendezvény főszervezője, Slavomír Hrivnák minden jelenlevőt meghívott az ünnepi rendezvény esti folytatására a szlovák alapiskolába, ahol kultúrműsorral és megvendégléssel várták az érdeklődőket. Az esti program keretében a Szlovák Antifasiszta Harcosok Szövetsége helyi szervezete kitüntetésekkel adta át a jeles évforduló alkalmából.

(ik)

Garammikolai nap 2024

Július 13-án a mikolai parkban tartották a hagyományos Garammikolai napot, amelynek immár 12. éve fő attrakciója a gulyáskülönlegesség-főzőverseny. Idén 20 csapat vett részt a környékről, de elsősorban Zselízről és Garammikoláról. Az idén szarvasból készült gulyáskülönlegességeket zsűri értékelt. Az első helyen Oláh Szabolcs és Potocky Jozef, a másodikon a nagyölvédi önkéntes tűzoltók csapata, a harmadikon pedig a Zselízi Büntetés-végrehajtási Intézet szakszervezeti csapata, név szerint Níró Sándor és Kuraly Dávid végzett. Ezúton is gratulálunk.

A program keretében a gyerekek ingyenesen használhatták a parkban az ugrálóvárat. A kísérműsorban a zselízi Franz Schubert Művészeti Alapiskola tanulói léptek fel, amit ezúton is köszönünk minden résztvevő nevében.

Végezetül szeretnénk köszönetet mondani a szponzoroknak és mindazoknak, akik bármilyen módon hozzájárultak a sikeres rendezvény előkészítéséhez és lebonyolításához.

A Mikulčan PT vezetősége

Felnőttek horgászversenye

Május 11-én a Garamon tartották a Szlovák Horgászszövetség zselízi alapszervezetének serlegéért kiírt horgászbotos versenyt 46 felnőtt és ifjúsági korú versenyző részvételével. Eredmények:

A szektor: 1. Miroslav Dudáš – 11 330 g, 2. Peter Zátik, 3. Gáspár József. B szektor: 1. Molnár Tamás – 20 470 g – összesített győztes, 2. Molnár János, 3. Köteles Kristián.

Az ifjúsági kategóriában Tadeáš Valkovič győzött 2515 gramnyi zsákmánnyal. A rendezvény lebonyolításáért köszönetet mondunk Varga Richárdnak, Molnár Jánosnak, az étel és az üdítők biztosításáért Klimaj Szilviának, K. Tibornak és csapatának.

MO SRZ

Želiezovský spravodajca

Mesačník mesta Želiezovce. Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce, IČO: 00 307 696

Číslo registrácie: EV 3292/09, ISSN 1338 9327

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth (maď.), Mgr. Jozef Meliska (slov.)

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: Tlačiareň MERKUR, s.r.o., Nové Zámky

Názory uverejnené v novinách nemusia odrážať stanovisko redakcie.

Zselízi Hírmondó

Zselíz város havilapja. Kiadó: Zselíz Város Önkormányzata,

Nyilvántartási szám: 00 307 696

Lapnyilvántartási szám: EV 3292/09, ISSN 1338-9327

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztő: RNDr. Horváth Géza (magy.), Mgr. Jozef Meliska (szlov.)

Szerkesztőség: Zselízi Városi Hivatal, Sznf u. 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: MERKUR Kft., Érsekújvár

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Mexikói művész az Esterházy-kastélyban. A hely szelleme magával ragadta, tervezi, hogy visszatér

Nem mindennapi koncertélményben volt része egy szerteágazó család tagjainak és a klasszikus zene gyors reakcióra képes helyi rajongóinak július elején az Esterházy-kastélyban. Az előadóteremben egy előre nem tervezett, rövid koncertet adott Joel Juan Qui mexikói zongoraművész és zeneszerző, a Guadalajarai Egyetem Zeneművészeti Tanszékének professzora.

A művész felesége Szlovákiából származik, akinek családi kapcsolatai Zselíre is elnyúlnak, így a tartózkodás tervezésekor

született meg az ötlet, hogy látogassák meg Franz Schubert két évszázaddal ezelőtti tevékenységének színhelyét, illetve villámgyorsan megrendezzenek itt egy rövid koncertet. Az egész folyamat megszervezését Branislav Alakšának köszönhetjük, akinek menedzseri képességeiről már városi rendőrpáncsnoki tevékenysége során is meggyőződhattunk.

A kínai gyökerekkel rendelkező mexikói zenész láthatóan el volt ragadtatva a zselízi kastély történelmi épületétől. Mint lapunknak elárulta, a kastély felújított helyiségeiben különleges színezetet, valódi genius locit érzett. „Elképzeltetlen dolog, ugyanott játszhatok, ahol a világ egyik legnagyobb zeneszerzője tevékenykedett. Ebben a kreatív központban való tartózkodás inspirációt, felbecsülhetetlen tapasztalatokat és mindenekelőtt boldogságérzetet nyújt. Lehetőségem volt Schubert műveinek teljes ciklusát eljátszani,

de ez az élmény még közelebb hozott ahhoz, hogy megbecsüljem munkásságát. Teljesen átérzem itt a történelmi szellemet, az inspiráló környezetet. Ez valami varázslatos!”

A koncerten ókori kínai zene által inspirált új kompozíciójának előbemutatóját is megtartotta, majd Antonio Navarro kortárs mexikói zeneszerző két kompozícióját, valamint Augustín Lara világhírű, Granada című művének saját feldolgozását adta elő.

Mint a művész utólag megjegyezte, utoljára 10 éve járt Szlovákiában, de a mostani élmény hatására igyekszik majd rendszeresen, lehetőleg minden évben idelátogatni. A városi múzeum igazgatójával és a helyi komolyzenei koncertek szervezőjével, Polka Pállal előzetesen egyeztetett, valamint a Franz Schubert Művészeti Alapiskola igazgatójával, Horváth Dianával közvetetten egyezett meg arról, hogy jövőre alkotóműhelyt és koncertet tart Zselízen. „A kortárs mexikói klasszikus zene nagykövete vagyok, ezért olyan programmal készülök, amellyel ezt önöknek is bemutathatom” – zárta nyilatkozatát Joel Juan Qui.

Levicky László

A múzeum homlokzatának felújítására még várnunk kell. Legalábbis a jövő évig.

5→

a közbeszerzést a restaurálás kivitelezőjének kiválasztására, azonban ennek kiírásához a Regionális Műemlékvédelmi Hivatal által jóváhagyott restaurálási tanulmányra volt szükségünk. A következő lépések ezek voltak: a restaurátori feltárás kivitelezőjének kiválasztása 2024 márciusában, a restaurátori feltárás tervének kidolgozása 2024 áprilisában, a restaurátori feltárás jóváhagyása a Regionális Műemlékvédelmi Hivatal részéről 2024 májusában, az építési munkálatok bejelentése az építési hivatalban, a felújítás kivitelezőjének kiválasztása közbeszerzésének kiírása 2024 júniusában... Ezekből a lépésekből is világos lehet, hogy miért nem olyan egyszerű a világ minden tájáról látogatott városi épület homlokzatának egyszerű javítása. Az egész folyamat végén biztosítani kell a pénzügyi fedezetet, megkötni a szerződést a közbeszerzés nyertesével, majd remélhetőleg a munkálatok kivitelezésére is sor kerülhet” – sorolta még tavasszal Juhász András a homlokzat-felújítás egyes állomásait. Hozzátette: a kívülálló számára ebben az esetben is láthatatlanok

az előkészületek, de már a folyamat egyes tevékenységeinek felsorolásából is sejthető, hogy milyen erőfeszítéseket igényel egy egyszerű homlokzatjavítás. Ráadásul, ahogy a polgármester megjegyezte, még az ilyen kisebb beruházások esetében is mindenféle határidő becslésére tett kísérlet csak találgatásnak bizonyul, ezért az utóbbi időben ez irányban igyekszik visszafogottabban nyilatkozni. Hozzátesszük, hogy az előkészületek fent ismertetett vázlata késésben van. A restaurátori tanulmányt késve nyújtották be, így a műemlékvédelmi hivatal jóváhagyása is késik, ami hatással lesz a beruházás-előkészítés további szakaszaira is. Akár a költségvetés alkotóinak előrelátásából, akár más okból kifolyólag a múzeum homlokzatának felújítása nem is került be az idei költségvetésbe. Óvatos becslés alapján jövőre

befejeződnek az előkészületek, és ez már nem állhat a műemlék-jellegű épület felújításának útjában. *(ik)*



A művészeti alapiskola növendékei ismét remekeltek a versenyeken

A zselízi Franz Schubert Művészeti Alapiskola idén sem szakította meg a különböző regionális és országos jelentőségű versenyeken való sikeres szereplés hagyományát. Tanulói figyelemre méltó eredményeket értek el mind a zenei, mind a képzőművészeti és a táncversenyeken.

Az első eredmények márciusban születtek, amikor a művészeti alapiskola gyermekkórusa Horváth Diana karnagy vezetésével aranyos minősítést szerzett a Nyitrán megrendezett *Ifjúság Énekel* verseny kerületi fordulójában, és továbbjutott az országos fordulóra.

Áprilisban a sokoldalúan tehetséges Samuel Kósa részt vett az Ólublón rendezett *Szaxofon 2024* országos verseny 14. évadján, ahol a 2. kategóriában aranyos minősítést és 1. helyezést ért el. Tanára, Lubomír Nevidánsky is díjat kapott tanítványa felkészítéséért. A verseny sikeres résztvevőjének zongorakíséretét Banda Jenő biztosította.

A képzőművészeti tagozat tanulója, Vanda



Špirková Az *úr gyermekszemmel* versenyen vett részt. A lévai Barsi Csillagvizsgáló által szervezett járási fordulóban 3. helyezést ért el, és továbbjutott a verseny országos döntőjébe.

A *Lévai Zenei Fesztiválon* különböző hangszereken többszörös sikert értek el a zselízi művészeti alapiskola tanítványai. Viktória Sedničková aranyos minősítést és a zsűri különdíját nyerte el kimagasló hegedűjátékával. Kmotrica Bence Mihály, Sipos Anna és Alex Kovács szintén arany sávban végzett. Dorina Mihóková és Lea Bubenčíková ezüst, Zuzana Záhoranská és Deményi Arnold bronzsávós minősítést kapott.

Bianka Bogárová megnyerte a *Család és az alapvető emberi jog az élethez 2024* országos képzőművészeti versenyt, felkészítő tanára Ivana Straňáková volt.

Simona Hanulová, a zselízi iskola friss végzőse kategóriájában 1. helyezést ért el a szlovákiai művészeti alapiskolák tanulói, középiskolások és az előadóművészeti főiskola diákjai számára szervezett a zenei projekt- és pályamunkák országos versenyén,

melyet *Többet akarok tudni a zenéről* címmel rendeztek meg. Példás felkészítéséért A.

Bereková tanárnő is elismerésben részesült.

A Rotary International Distrikt 2240 és a lévai Kadosa Pál Művészeti Alapiskola május elején rendezte meg az *Alsógarammenti Tehetségkutató Versenyt*. A zselízi művészeti alapiskolát

Viktória Sedničková, Horváth Hana és Horváth Benjámín képviselte. „A csodálatos fiatal zenészek koncertjét a lévai zsinagógában tartották, ahol a fellépők produkciói arról tanúsodtak, hogy ebben a régióban is rengeteg tehetség van” – tájékoztatt az eseményről honlapján az iskola vezetőse.

A zselízi művészeti alapiskola növendékei a *Bajmóci Gyöngyszem* országos pop-énekversenyen is jól szerepeltek, miután Alex Kovács ezüst-, Nagy Stefánia bronzsávós lett, Simona Hanulová pedig oklevelet kapott a részvételért.

Richard Bánovský gitártanár növendéke, Sipos Máté a párkányi *Luigi Legnani International Youth Guitar Competition* versenyen aranyos minősítést szerzett.

A táncszakos növendékek Maria Ivaničová vezetésével több díjat is hazahoztak a 13. *Showtime táncverseny* B kategóriás selejtezőjéről, amelyet áprilisban Léván tartottak. A mini/modern táncok, jazz kategóriában két koreográfiával 1. és 2. helyezést értek el, a gyermek/nyílt és junior/kortárs kategóriában egy-egy 3. helyezést szereztek. Az iskola kis táncosai a nemzetközi döntőn való sikeres szerepléssel tették teljessé idei szereplésüket. „Kis táncosaink ismét megmutatták ügyességüket és tehetségüket a *Showtime Dance* síófoki európai döntőjén, ahol sikeresen képviselték iskolánkat, és kategóriájukban aranyos helyezést értek el. Bemutatták, milyen számukra a mozgás öröme, és szebbé tették a tanév végét mindannyiunk számára” – dokumentálta teljesítményüket a Franz Schubert Művészeti Alapiskola igazgatósága, amely külön köszönetet mondott tanárunknak, Maria Ivaničovának.

(ik, fotó: ZUŠ Želiezovce)



A város újjáéleszti a Temető utcai szociálishakás-projektet. A tervek szerint állami forrásból

Öt év után a városvezetés visszatért ahhoz az elképzeléshez, hogy a római katolikus temető mögötti területen alacsonyabb felszereltségű lakásokat építsen hátrányos helyzetű közösségek és szociálisan rászoruló családok igényeinek kielégítésére. A nyáron egy látványterv készült a tervezetről, amely szerint négy 4-lakásos társasház, tehát összesen 16 lakás épülne.

„Már az eredeti szándék, mely szerint átmeneti szociális lakások épültek volna a város e részében, jó eszköz lett volna a terület rendbetételére, és a szociálisan rászorultakat szolgáló lakásfejlesztésre. Sajnos a tervezet akkor nehézségekbe ütközött. Néhány szomszédos földtulajdonos érdekellentéte és mintegy 140 lakos helyszínaválasztással kapcsolatos ellenállása miatt a testület nem hagyta jóvá. A kormány azonban továbbra is támogatja a kirekesztett közösségek és a kiszolgáltatott családok lakhatásának fejlesztését. Ezért átdolgoztuk a terveket, például 23 lakás helyett 16-ot javasunk négy kétszintes épületben, szilárd tüzelésű fűtés helyett pedig elektromos padlófűtés lesz. Az új tervezetet tehát jelentősen módosítottuk, ami lehetővé tette, hogy megszüntessük azokat az okokat, amelyeket annak idején a szomszédos telkek tulajdonosait zavartak. Úgy gondolom, hogy mind a képviselők, mind a lakosok támogathatják a projektet, hozzájárulva ezzel az úgynevezett cigánygödör környékének felvirágztatásához és új lakások építéséhez, amelyek költségeit döntő mértékben az állam viseli majd”

– mondta Juhász András polgármester a zselizi Béke utcai tervezőirodában tevékenykedő Jaroslav Jakubík építészmérnök által készített látványterv kapcsán, amelyet rövidesen nyilvános vitára bocsátanak a képviselő-testületben. A Temető utcai lakópark építésének költségeit, amely a tereprendezést, a parkosítást, a szilárd területek, az utak és a



járdák, a közvilágítás és egyéb közművek kiépítését is tartalmazza, a tanulmányban előzetesen 3,2 millió euróra becsülték. A tanulmány szerint ezek a községi lakáskörülmények javítására kiírt pályázatokból fedezhetők, amely esetében nincs szükség pályázói önrészre.

(ik)

A múzeum homlokzatának felújítására még várunk kell. Legalábbis a jövő évig.

A nagyobb beruházások hosszú előkészítő folyamatairól mostanában sok szó esik. Időről időre Juhász András polgármester is érinti a témát, aki a hosszú beruházási előkészületeket a túlburjánzó bürokrácia jelenségeként emlegeti. Emlékszünk több olyan pályázati támogatásból megvalósuló önkormányzati beruházásra, ahol az előkészítő szakasz akár 3 évig is eltartott, míg a tényleges megvalósítás nem igényelt néhány hónapnál többet. Ilyen volt például a városi hivatal épületének felújítása, de megemlíthetnénk a művészeti alapiskola egykori Stúr utcai épületének párhuzamosan zajló két felújítási projektjét is.

Mint lapunk áprilisi számában említettük, a közbeszerzési törvény módosítása némileg meggyorsíthatná a folyamatokat. Ahogy

az egyik tavaszi képviselő-testületi ülés általános vitájában elhangzottak alapján azonban sejthető, a folyamatok felgyorsítása nem lesz egyszerű dolog.

A vita során a polgármester tájékoztatta a képviselőket a városi múzeumnak otthont adó Baglyos-ház homlokzatának felújítására irányuló előkészületekről. A néhány tízezer eurós nagyságrendű tétel az elmúlt években többször is szerepelt a város költségvetésében, de a megvalósításig nem jutott el. Mivel műemlékjellegű épületről van szó, a beavatkozásnak kivitelezés terv alapján kell megvalósulnia.

Juhász András megjegyezte, a homlokzat helyreállítására vonatkozó tervdokumentáció alapján a sérült vakolat és festés helyreállítása 42,5 ezer euróba kerülne. A beruházás

összegét tekintve a kivitelezéshez szükséges előkészületek aránytalanul munka- és időigényesek. „2023. május 24-én kértük a Nyitrai Regionális Műemléki Hivataltól a tervdokumentáció kötelező jellegű véleményezését. 2023. november 20-án kaptuk meg a határozatot a restaurálás szükségességéről és a felújítás feltételeinek meghatározásáról. Ez a határozat tartalmazza a restaurálási feltárás feltételeit, és meghatározza annak terjedelmét. A feltárás feltételeiről szakértővel konzultáltunk. Elmondta, hogy a feltárás jellegéből adódóan hamarabb mint 2024 tavaszán nem végezhető el. Ennek értelmében pontosítottuk és 2024 februárjáról áprilisra módosítottuk a határidőt. 2023 novemberében megrendeltük

Ismét monarchia korabeli pompájában díszeleg

Augusztus végén zárult a zselízi Sacher-ház történelmi része felújításának újabb szakasza, amely során a tetőszerkezetet, a homlokzatot és a kerítést állították vissza a korabeli fényképeken dokumentált – szinte eredeti – állapotba. A két hónapot igénybe vevő intenzív építési munkákat

elnököt, Csenger Tibor Nyitra megyei alelnököt, helyi önkormányzati képviselőket, a tanítási intézmények vezetőit és a régió polgármestereit. Csenger Tibor az épület felújításának mérföldköveiről és folyamatáról tájékoztatót, és nagyra értékelte az elért

megyei alelnök.

„Bár nem műemlékvédelmi épületről van szó, mi igyekeztünk úgy kezelni, mintha az volna, és a műemlékvédelmi hivataltól is szigorúbban ragaszkodtunk az eredeti állapot visszaállításához” – mondta Kepka Márk, a Sacher PT elnöke. Az épület jövője



Pohori Tamás építővállalata végezte, amelynek nevéhez a közeli kastély első szakaszának jól sikerült, rengeteg pozitív visszajelzést és szakmai elismerést kapó felújítása is kötődik. Az egész folyamat motorja a Csemadok helyi alapszervezete és a Sacher Polgári Társulás tagjaiból formálódott lelkes csoport, amely előbb megfogalmazta, majd lépésről lépésre végrehajtotta az ambiciózus célt. Igyekezetüket ebben a szakaszban a Magyar Kormány Nemzetpolitikai Államtitkársága 40 millió forinttal támogatta. Korábban a pincerész újult meg 35 ezer eurós támogatásból.

A hajdani grófi birtok egyik fennmaradt épülete cselédségi lakásként funkcionált, mai nevét leghíresebb lakójáról, az Esterházyaknál egy időben szakácsként szolgáló Franz Sacherről kapta, akinek itt született Eduard fia, a későbbi szállodaalapító. Ahogy Sárai András, a helyi Csemadok elnöke megemlégett, az 1990-es évek elején a Csemadok méltányos áron jutott hozzá az objektumhoz, amelyet azóta hol nagyobb, hol kisebb intenzitással gyarapított, mígnem mára megvalósult a két szervezet kb. egy évtizeddel ezelőtt megfogalmazott terve, hogy a Sacher-ház visszanyerje eredeti arculatát.

Az alapszervezet elnöke beszédében köszöntötte a jelenlévőket, köztük Czimbalmosné Molnár Évát, a magyar kormány nemzetpolitikai államtitkárságának főosztályvezetőjét, Bárdos Gyula országos Csemadok-

eredményt, amelyet civil szervezetekként érték el, fizetett alkalmazottak nélkül, szabadidejüket áldozva a tennivalókra. „Sok idegenforgalmi látványosság van a régióban, terveink szerint erre alapoznánk az épület fenntartását, amihez egy működő regionális együttműködésre lesz szükség. Ez az elkövetkező időszak terve, amellyel pályázni szeretnénk a határon átnyúló együttműködési program idegenforgalmi témájú kiírásában” – választa a jövőképet a



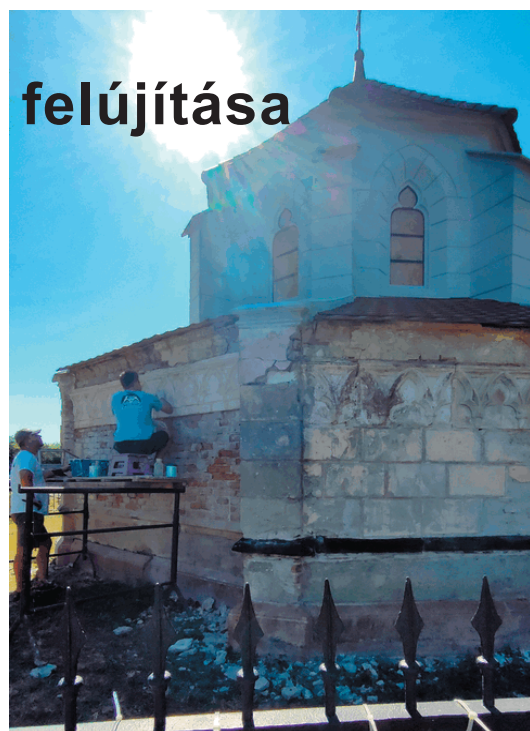
és fenntartása szerinte is az idegenforgalmi hasznosításban rejlik, és ennek első eredményei már tapasztalhatók. Bár eddig főleg a helyrehozatalra, és kevésbé a turisztikai marketingre összpontosítottak, az utóbbi időben érezhetően megnőtt az érdeklődés az épület iránt mind a turisták, mind pedig a média részéről.

(ik, fotó: ik, Csemadok Zseliz)

Folytatódik a grófi kriptá felújítása

Amint arról internetes felületein a zselízi római-katolikus egyházközség beszámolt, idén is folytatódik az Esterházyak családi kriptájának helyreállítása, amelyre Nyitra megye nyújtott pénzügyi támogatás. A megyei közgyűlés az utóbbi években rendszeresen, minden pályázati kiírásból támogatja a zselízi műemlék felújítását, és járul hozzá az objektum teljes helyreállításához. Idén 4459 eurós dotációt hagyott jóvá a grófi mauzóleum északi alsó része kő elemeinek és a hozzájuk kapcsolódó vakolat restaurálására.

(fotó: zselízi RK egyházközség)



A szennyvízcsatorna-hálózat működőképes, augusztusban 180-an kötöttek szerződést

Augusztus elejétől van lehetősége városunk lakosságának, hogy beteljesítse a csatornarendszer kiépítése után sokak által jelzett igényét: szerződést kössön az illetékes vízművekkel, és csatlakoztassa háztartását a csatornahálózat újonnan kiépített részéhez. A Nyugat-szlovákiai Vízművek Rt. (ZsVS) a várossal együttműködve július végén tette közzé, hogy augusztus 1-jétől a lakosok szerződést köthetnek a társasággal, és csatlakozhatnak a közhálózatra. A ZsVS lévai vállalata zselízi üzemegységének vezetőjétől arról értesültünk, hogy augusztus folyamán 180 háztartásból jelezték szerződéskötési a csatlakoztatási szándékukat. Szabó Zoltán azt is elmondta, hogy szeptemberben is hasonló érdeklődési hullámra számít. „Tekintettel arra, hogy helyi viszonylatban érzékeny témáról van szó, ezt jó eredménynek tartom. Ugyanakkor a lakosok körében tapasztaltam némi bizalmatlanságot is a csatornahálózattal szemben. Az aggodalmak egy része a rendszer működőképeségével kapcsolatban merült fel. A szivattyúállomásokat már július elején üzembe helyeztük, és mindenkit megnyugtathatok: a csatornahálózat működőképesége

megkérdőjelezhetetlen. Többeket az tartott vissza, hogy tévesen úgy gondolták: csatlakozási szándékuk kifejezésével azonnal elkezdődik háztartásukban az ún. csatornadíj felszámítása. Ebben a tekintetben is megnyugtathatom a zselízieket. A szerződés megkötése és a háztartás bekötése után munkatársaink a helyszínen ellenőrzik a csatlakoztatás műszaki feltételeit, a vizsgálat keretében olvassák le a vízórárt is, és csak ettől a pillanattól kezdve számítható a csatornadíj.”

A csatornadíj jelenleg 1,7740 euró/m³, ami azt jelenti, hogy egy átlagos háztartás számára az anyagi megtakarítás egyértelmű, ha azzal hasonlítjuk össze, hogy az emésztőgödör tartalmát néhány hetente kell üríteni. Persze feltéve, hogy a szennyvízkezelés legalisan működött. A ZsVS tájékoztatójában egy összehasonlító példát is találunk. Míg egy 10 köbméteres emésztőgödör esetében évi 12 szállítás árát 1260 euróra becsülik, a csatornadíj azonos időszakra azonos fogyasztás esetén kevesebb mint 213 euró. A számítás szerint tehát a mintegy 1000 eurós bekötési költség már egy év alatt megtérül ebből a megtakarításból. A ZsVS tájékoztatója

arra is rámutat, hogy a csatornahálózatra való csatlakozás további jelentős előnye a szennyvíz gondtalan elvezetése, a szagok megszűnése és a környezetbarát szemlélet.

Hogy a polgárok számára a lehető legkönnyebbé tegyék a csatlakoztatási folyamatot, az ügyintézés nagymértékben leegyszerűsítették – tájékoztató Szabó Zoltán. „A legkisebb ellenállás útját választottuk, és szinte teljesen elhárítottuk az érdeklődők adminisztratív terheit. Nem kell tervdokumentációt készíteniük, nincs szükségük az érintett közművezeték-üzemeltetők hozzájárulására, és az építési engedély kiadására sem kell várniuk. Mindössze annyit kell tenniük, hogy kitöltik a csatornahálózatra való csatlakozás iránti kérelmet, és szerződést kötnek a vízszolgáltatóval.” A kérvények nyomtatványai a ZsVS zselízi és lévai székhelyén, valamint a zselízi városi hivatalban érhetők el. A kitöltés után személyesen nyújthatók be a ZsVS zselízi telephelyén (Kert utca 48.) vagy lévai irodájában (Ladányi út 4.). További tájékoztatást a 036/777 1233-as és a 036/777 1323-as telefonszámon adnak.

(ik)

A polgármester megköszönte a lakosságnak a hulladék osztályozását

„A háztartási hulladék egy részének tavalyi szelektív gyűjtésével városunk lakossága az üvegházhatású gázok kibocsátását több tízmillió kilogrammallyal csökkentette. Őszintén köszönöm önöknek ezt az erőfeszítést. Azt kívánom, hogy a hulladéktermelés osztályozás általi csökkentése iránti motivációjuk továbbra is töretlen legyen, és azon fogok dolgozni, hogy ehhez a lehető legjobb feltételeket teremtsen meg városunkban.” Mindezt Juhász András polgármester mondta Zselíz város lakosságának címezve, miután átvette az Envi-Pak igazolását a város területén 2023-ban szelektíven gyűjtött hulladék mennyiségéről.

Az Envi-Pak termelői felelősségvállalási szervezet (OZV) 2003-ban azzal a céllal alakult, hogy biztosítsa az osztályozott hulladék gyűjtését, hasznosítását és újrahasznosítását. A Környezetvédelmi Minisztérium 2016-ban ítélte meg számára az OZV közé besorolhatóság engedélyét. Feladata, hogy segítse a gyártókat a hulladéktörvény betartásában, különösen a településeken történő szelektív gyűjtés finanszírozása terén, valamint a lakosság hulladékosztályozással és környezetvédelemmel kapcsolatos oktatásában.

Az Envi-Paknak Zselíz város önkormányzata számára kiadott igazolása szerint tavaly városunk területén 232 247 kg osztályozott hulladékot gyűjtöttünk, amivel 61 388 000 kg széndioxid-kibocsátást akadályoztuk meg. „Ez a megtakarítás annyi üvegházhatású gáznak felel meg, amennyit egy átlagos személygépkocsi termelne, ha 227 476 773 kilométert tenne meg, azaz 5676-szor kerülne meg a Földet” – áll a vállalat polgármesternek címzett levelében.

(ik)



Júniusi önkormányzati ülés

A városi beruházások 2023-ban minden idők legmagasabb szintjén. A zárszámadással lezárult a gazdasági év

A város 2023-ban 79 585,10 eurós költségvetési hiánnyal gazdálkodott, miután az összebevétele 17 975 370,37 eurót, kiadásai pedig 17 613 156,17 eurót tettek ki. Ezek a számok ugyan 342 214,20 eurós többletet mutatnak, amelyből azonban levonták a kimerítetlen támogatások és hitelek 441 799,30 eurónyi összegét, és így alakult ki az említett költségvetési hiányt mutató végösszeg. Erről is tájékoztatták a képviselőket a városi képviselő-testület 20. ülésén, amelyet június 27-én a városi hivatal esketőtermében tartottak. Az előterjesztés megvitatása után a képviselők tudomásul vették a programköltségvetés teljesítését, a főellenőr álláspontját, az értékelő jelentést, elfogadták a város zárszámadását, fenntartások nélkül a 2023-as éves gazdálkodását és a költségvetési hiányt. A pénzügyi bizottság elnöke a témakör bizottsági megvitatását figyelembe véve röviden összefoglalta a város gazdálkodását. Csenger Tibor megjegyezte, hogy a város hitelterhelése 34,83%-os; a város tavaly történelmi mértékű beruházást hajtott végre a csatornarendszer kiépítésével, a kastély

felújításával és egyéb, uniós alapokból támogatott projektek megvalósításával.

A városvezetés abbéli szándékának megvalósításához, hogy az Sznf u. 9. alatti óvodát a Štúr u. 15. szám alatti felújított épületbe költöztesse az objektum felújítása és a működési feltételek biztosítása mellett, az oktatási minisztérium jóváhagyására is szükség volt. A képviselő-testület ezért jóváhagyta az óvoda nevének és székhelyének megváltoztatására, valamint az iskolai étkeзде nevének megváltoztatására vonatkozó kérvényt. Jóváhagyta továbbá az óvodaétkeзде új címen való létesítésének kérvényét, miközben a konyha egy ideig még az jelenlegi helyén működik. Polka Pál, az óvoda iskolatanácsának tagja felkérte a városi hivatalt: segédkezzen az augusztus végére tervezett költözésben. Juhász András polgármester erre ígéretet tett a város nevében és hozzátette, hogy a költözésben a felújítást kivitelező Pohori vállalat is az intézmény segítségére lesz.

A képviselő-testület tudomásul vette a város gazdasági és szociális fejlesztési tervének 2023-as végrehajtási jelentését, a határozatok

teljesítésének ellenőrzéséről szóló jelentést, a városi rendőrség idei áprilisi és májusi tevékenységéről szóló jelentést, és jóváhagyta a főellenőr 2024 második felére vonatkozó tevékenységi tervezetét. Jóváhagyta a 2024/7 sz. határozatának érvénytelenítését, és szolgalmi jog létesítését a Západoslovenská distribučná Rt. javára Szódó kijelölt területein, ingyenesen és határozatlan időre. A tárgyi teher célja elősegíteni egy transzformátorállomás létesítését és a villanyvezetékek ZsD Rt. általi elhelyezését, hogy ezáltal folytatódhasson a lakásfejlesztés a városrészen.

Az ülésen a polgármester köszönetet mondott az Országos Népművészeti Fesztivál szervezőinek. A főszervező Juhász Eszter is megköszönte a segítséget, és megjegyezte, hogy a fesztivál 180 résztvevőjét szállásolták el a városban. Csenger Tibor köszönetet mondott a Torma Gábor Emlékfutás szervezőinek és a városi rendőrségnek, amely gondoskodott a résztvevők biztonságáról. Ivan Pál meghívott mindenkit a hagyományos gulyásfőző-versenyre, amelyet július 13-án tartottak Garammikolán. (ik)



Juhász Sándor, a Magyar Nemzeti Táncgyűttes táncos szólistája és a Kincső Néptáncgyűttes művészeti vezetője kiemelkedő tevékenységének elismeréseként Magyar Bronz Érdemkereszt polgári tagozat kitüntetését vehetett át. A rangos díjat augusztus 20-án a nemzeti ünnep alkalmából Zsigó Róbert kulturális és innovációs miniszterhelyettes és Závogyán Magdolna kultúráért felelős államtitkár kezéből vehette át. (sz.fotó: MNTE)

Új helyiségekben az óvodások

→

Az épület felújítása projekt támogatásból és jelentős részben a város saját forrásaiból valósult meg. „A város két projektre nyert e célra vissza nem térítendő támogatást. Az épület felújítása, óvodává és bölcsődévé átalakítása, beleértve az épület energiaigényének csökkentését elnevezésű pályázat megalapozott költsége 337 228 euró, ebből a város önrésze 16 861,40 euró. Az épület felújítása és óvodává való átalakítása projekt megalapozott költségei 307 000 eurót tesznek ki, ebből a városi önrész 15 350 euró volt” – számolt be a városi hivatal építési, területfejlesztési és környezetvédelmi osztályvezetője. Kalló Béla ezzel összefüggésben hozzátette, hogy a teljes felújításhoz nem volt elegendő a két pályázati támogatás sem, a városnak jelentős összegű saját forrást is fel kellett

használnia. „A 2023 augusztusa és decembere között elvégzett munkálatok összköltsége 1 147 609,70 euró volt. Az elengedhetetlen, ám a projektforrások kereteit meghaladó, a kiírás szerint nem elszámolható kiadásokként megjelenő építési tételeket, mint például a belső terek felújítása, az egészségügyi, fűtési vagy elektromos hálózatok, a város saját forrásaiból fedezte. E költségek összege 551 870,68 euró volt.” Az összképhez még hozzátartozik, hogy a város az előző években is tetemesebb összegeket költött az épület állagjavítására és energiahatékonyságának növelésére. „A város 2021-ben 213 540 eurót fordított a tető javítására és szigetelésére, egy évvel később pedig 106 678 eurót az ablakok cseréjére, mindezt saját forrásból” – tette hozzá Monika Tomeková városi közigazdász.

(ik)



ZSELÍZI HÍRMONDÓ

93701@pobox.sk

Városi újság

2024/9, szeptember, XXV. évfolyam

ára: 0,50 euró

Szociális lakások állami forrásokból

„...Ezért átdolgoztuk a terveket, például 23 lakás helyett 16-ot javasunk négy kétszintes épületben, szilárd tüzelésű fűtés helyett pedig elektromos padlófűtés lesz...”

(Bővebben az 5. old.)

Csatorna-hálózat...

Míg egy 10 köbméteres emésztőgödör esetében évi 12 szállítás árát 1260 euróra becsülik, a csatornadíj azonos időszakra azonos fogyasztás esetén kevesebb mint 213 euró. A számítás szerint tehát a mintegy 1000 eurós bekötési költség már egy év alatt megtérül ebből a megtakarításból.

3

...eredeti állapotba

Augusztus végén zárult a zselízi Sacher-ház történelmi része felújításának újabb szakasza, amely során a tetőszerkezetet, a homlokzatot és a kerítést állították vissza a korabeli fényképeken dokumentált – szinte eredeti – állapotba.

4

Új helyiségekben az óvodások



A zselízi szlovák nevelési nyelvű óvoda a nyári hónapokban átköltözött az évtizedekig használt Sznf u. 9. szám alatti helyiségeiből a Štúr u. 15. alatti felújított épületbe. Az óvodásokat és szüleiket a tanév első napján az óvónők felújított osztálytermekben fogadták abban az épületben, amely a múlt század 80-as éveiben eredetileg óvoda céljára épült. Ezt a státuszát 2004-ben veszítette el az óvodai létesítmények nagyszabású önkormányzati átszervezése után. Pontosan 20 évbe telt, hogy az épületet visszaadják eredeti rendeltetésének, ám ezúttal teljes felújítás után és energiahatékonysági megoldásokkal. Az óvoda mellett az épületben hamarosan egy önkormányzati fenntartású bölcsőde is helyet kap.